

# Manual Familiar 2008-2009

San Jose, CA 95132  
(408)874-3600 FAX (408) 253-7487  
@berryessa.k12.ca.us  
Director,  
Marc Liebman, Superintendente

**Página del Distrito:**  
[www.berryessa.k12.ca.us](http://www.berryessa.k12.ca.us)

## ¡BIENVENIDOS !

*Este manual contiene información sobre nuestra escuela y esperamos que le sea útil e informativo. Por favor léalo cuidadosamente y guárdelo como referencia.*

*Es nuestra intención trabajar junto con nuestra comunidad, maestros y alumnos compartiendo la responsabilidad para enseñar y aprender. Trabajamos hacia el éxito y con una confianza positiva en y para cada uno de los niños. Nuestra meta es trabajar con usted en la educación de su niño. Como escuela, nosotros necesitamos de sus ideas, apoyo y aliento para que construyamos un programa comunitario educativo. Juntos podremos proveer la mejor educación posible para su niño.*

*Es esencial su apoyo y colaboración. Si tiene cualquier pregunta o preocupación en cualquier momento, por favor tenga la confianza de llamarme. Estoy ansioso de trabajar con usted y su niño.*

Sinceramente,

## Personal Docente (Sujeto a cambio)

Grado                      Nombre                      Salón #

### Posición

Psicólogo  
Terapeuta del habla  
Bibliotecaria  
Tutor ELL  
Director  
Secretaria  
Asistente de Oficina:  
Servicios de Alimentos:  
Conserje:  
Conserje nocturno:

Nombre      Salón

## HORARIO DE CLASES

### Horario de Kindergarten

### Primero a Quinto grados



### HORARIO DE LOS JUEVES Kindergarten

Todos los estudiantes de 1ero. – 5°.



**AUSENCIAS:** Por favor llame a la oficina de la escuela al (923-\_\_\_\_\_), antes de las 8:30 AM. si su niño estará ausente. Usted puede llamar a este número desde el día anterior por la tarde.

Si el niño estará ausente por causas de viajes por 5 o más días, por favor comuníquese con la escuela **por lo menos 10 días** antes de que el niño vaya a estar ausente. Esto nos dará tiempo de preparar un contrato independiente de estudio para su niño para el tiempo en que estará fuera de la escuela. Esto le ayudará a que su niño vaya al corriente con el resto de su clase, aun así es considerado como una ausencia sin excusa.

**RETRASOS:** Los retrasos causan trastornos tanto a su niño como a los niños de su clase. La puntualidad es un buen hábito que tenemos que establecer cuando los niños son pequeños. Les agradeceremos su cooperación en ayudar a que su niño aprenda la importancia de este buen hábito. Los niños deben de estar en su salón de clase a las **8:10 AM**.

**HORARIO DE LLEGADA:** La supervisión en el patio de recreo empieza a las 7:55 AM. y le urgimos no enviarlos antes de esa hora ya que no seremos responsables de su seguridad.

**SALIDA DE ALUMNOS:** El retiro de un niño de la escuela podrá ser hecho por el padre, el tutor legal o por las personas asignadas en la tarjeta de emergencia. Si otra persona recogerá al alumno se le permitirá únicamente con un permiso por escrito de los padres o tutores legales. Cualquier persona que venga a recoger a su niño deberá de firmar en nuestros controles y mostrar una identificación con fotografía.

**CAMBIO DE DIRECCION O TELEFONOS:** Por favor informe a la oficina de **cualquier cambio tanto en su dirección o en los teléfonos** ( de casa o de trabajo). También infórmenos si hay cambios en los nombre o teléfonos de las personas mencionadas en la tarjeta de emergencia incluyendo la guardería.

**VISITAS A LA ESCUELA:** Todas las personas que visiten o que sean voluntarios deberán de registrarse en la oficina independientemente del propósito de su visita. Esto es un requisito del distrito. Los padres son siempre bienvenidos. Si usted desea visitar el salón, por favor haga arreglos con anticipación llamando a la oficina de la escuela.

**TAREA:** La tarea es una parte integral del programa total del estudiante. Es importante ya que aprenden responsabilidad, buenos hábitos de trabajo y de estudio. Es una extensión de lo aprendido en la clase. Los requisitos varían de acuerdo al grado.

Sugerencias para los padres: provea un horario regular y tranquilo para que su niño trabaje, este dispuesto a ayudarlo si lo solicita, revise su tarea. Si su niño tuvo muchas dificultades en hacer la tarea, déjeselo saber al maestro ya sea enviándole una nota o llamándole por teléfono. Usted podrá pedirle al maestro algunas sugerencias específicas.

**ARTICULOS PERDIDOS:** Si el estudiante pierde algún artículo en la escuela deberá ir a buscarlo al área de artículos perdidos (Lost and Found). Le pedimos atentamente que verifique nuevamente en cualquier tiempo en el área de objetos

perdidos. **Marque todas las pertenencias de su niño para que podamos enviar los artículos a la clase correcta. Escriba el nombre en chaquetas y suéteres loncheras, etc.**

**PROGRAMA DE ALMUERZOS:** Hay disponible almuerzos para todos los estudiantes diariamente. Los almuerzos pueden ser comprados con anticipación en la escuela o por el Internet. El costo es de \$2.50. Se puede aplicar para obtener almuerzos gratis o reducidos, puede obtener solicitudes en la oficina principal.

**OFICINA:** El horario de la oficina es de 7:30 AM a 4:00 PM en días de clases. El teléfono será contestado en horas de oficina y alguien contestará durante ese horario. Nuestro número telefónico es 923- .

**SERVICIOS DE ENFERMERIA:** Los servicios de salud en Berryessa son por medio de una enfermera que sirve las necesidades de las escuelas del distrito. La principal preocupación de la enfermera es la salud física y emocional de los estudiantes. Ella por su parte implementa un número variado de programas como exámenes de la vista, del oído, dentales y de escoliosis (curvatura lateral anormal de la espina). Por favor llame a la escuela si su niño tiene algún diagnóstico de alguna enfermedad. Usted será notificado si su niño ha sido expuesto a alguna enfermedad en particular en la escuela.

**MEDICAMENTOS:** No se permite tomar medicamentos en la escuela excepto cuando un médico ha llenado la forma correspondiente para la escuela. Muchas de las medicinas se pueden programar para que los padres puedan dar la medicina en casa. Por favor no envíe medicinas sin el formulario pues sólo guardamos las que tengan los permisos con instrucciones específicas para su niño.

**CITAS MEDICAS O DENTALES:** Por favor haga lo posible por pedir citas fuera del horario de escuela. Si esto no es posible y su niño tiene que ir a una cita médica, haga que su niño este a determinada hora en la oficina y traiga una nota del doctor para cuando el niño regrese a la escuela.

**ESTUDIANTES QUE SE QUEDAN DESPUÉS DE LA ESCUELA:** Si su niño tiene que quedarse en la escuela por alguna razón después de la hora de salida, usted recibirá una llamada de su niño. Por ley el personal de la escuela puede detener a los niños hasta por una hora después de la hora de salida para ayudarles, ya sea para compensar su llegada tarde, problemas de comportamiento, etc., esto será siempre y cuando los padres sean notificados. Los padres son responsables de hacer los arreglos de transportación de regreso a casa.

**TRANSFERENCIAS:** Cuando un estudiante se cambia, deberá de notificar a la oficina por lo menos una semana antes. Los maestros tienen que prepararse para encontrar la colocación del estudiante en la nueva escuela.

**PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA:** Las escuelas hacen ensayos de procedimientos de emergencia una vez por mes. En el caso de una emergencia el distrito tiene un sistema de emergencia (NTI) que le notificará a usted.

**SEGURIDAD EN EL ESTACIONAMIENTO:** Por favor respete y practique manejar alrededor de su escuela. Los estudiantes y el personal podrán estar dirigiendo el tráfico, por favor tráteles con respeto.

#### **REPORTES POR EL ABUSO O NEGLIGENCIA DE**

**NIÑOS:** Todos los empleados tienen la obligación de reportar a las autoridades de cualquier sospecha de abuso o negligencia hacia los niños al Departamento de Servicios de Protección para los Niños. Todos los reportes son guardados en forma confidencial.

#### **FORMAS DE COMUNICARSE CON PERSONAL DOCENTE O EMPLEADOS:**

Cada maestro tiene correo electrónico, servicio de recados telefónicos, buzón de correo en las escuelas. Por favor no dude en usar estos medios como medios de comunicación. Sus ideas, sugerencias y preocupaciones son muy importantes para nosotros, responderemos en un tiempo apropiado. Por favor vea la página del distrito en la red de Internet: [www.berrvessa.k12.ca.us](http://www.berrvessa.k12.ca.us) y haga un clic en la escuela de su niño.

## **PROGRAMAS DE APOYO**

#### **ELL (Estudiantes de inglés como segunda idioma):**

Examinamos a los niños que no hablan inglés de acuerdo a los niveles de estándares reciben instrucción individual o en grupos pequeños como parte de un programa regular.

#### **EQUIPO DE ESTUDIO DEL ESTUDIANTE (STUDENT STUDY TEAM (SST):**

El SST se reúne para compartir información de niños que han sido referidos por sus maestros debido a que tienen preocupaciones sobre su aprendizaje. Los miembros del comité cuidadosamente evalúan las necesidades específicas del estudiante para encontrar cómo hacer que tenga éxito. El SST puede estar formado por el psicólogo de la escuela, el consejero, el especialista del habla, el especialista de programas especiales, el maestro del estudiante y el director. Los servicios de educación especial solo se consideran cuando sea apropiado y hasta que todos los recursos de educación regular se hayan intentado.

**INSTRUCCIÓN SUPLEMENTARIA:** Los programas de instrucción suplementaria se dan a estudiantes que están atrasados académicamente. Para que cualquiera de estos estudiantes califique para estos programas deberán de ser recomendados como posible retención.

**CLUB DE TAREAS:** Debido a la generosidad de la ciudad de San Jose, nuestras escuelas están recibiendo fondos para club de tareas. Los maestros hacen las recomendaciones para ese programa.

#### **EXPECTATIVAS DE COMPORTAMIENTO**

Nota: Las reglas específicas de la clase y del área de recreo serán cubiertas con los estudiantes en la primera semana de clases y son revisadas periódicamente.

**EXPECTATIVAS GENERALES:** Nosotros esperamos que los estudiantes usen su buen juicio en sus acciones en la escuela y que se respeten a ellos mismos, respeten a los demás estudiantes y respeten a los maestros y sus derechos. Un buen comportamiento es esencial para tener un aprendizaje efectivo. Aquellos que no tiene control de si mismos, interfieren con el aprendizaje de los demás en la clase. Nosotros deseamos que todos los estudiantes tengan éxito en la escuela.

#### **LOS ESTANDARES DE COMPORTAMIENTO DEL DISTRITO DE**

1. Esperamos que los estudiantes observen los estándares de comportamiento desarrollados por la escuela y el distrito, estos deberán de cumplirse de camino a la escuela, en la escuela y de regreso a casa.
2. Los estudiantes deberán reconocer y respetar la autoridad del director, maestros y demás personal, incluyendo a maestros sustitutos, asistentes de maestros, secretarías, conserjes, personal de la cafetería, supervisores del recreo, chóferes de autobuses y voluntarios trabajando en la escuela.
3. Se espera que todos los estudiantes acudan diariamente y puntualmente.
4. Los estudiantes deben de respetar los derechos, sentimientos y propiedades de otros.
5. Los estudiantes deben usar un lenguaje apropiado todo el tiempo y no usar profanidad, gestos obscenos y expresiones raciales.
6. Los estudiantes no deberán de causar, amenazar o intentar causar ningún daño físico a ninguna otra persona.
7. Los estudiantes deberán de permanecer en la escuela durante el horario de clases a menos de que sea registrado en la oficina para ausentarse.
8. Los estudiantes no podrán estar nunca bajo la influencia de drogas, alcohol o tabaco.
9. Los estudiantes no podrán poseer, vender o proporcionar ningún tipo de arma, cuchillos o explosivos.
10. Los estudiantes deberán de vestirse con ropa limpia, segura, y en forma apropiada de acuerdo al código de vestuario.

#### **REGULACIONES DEL DISTRITO SOBRE DROGAS, ALCOHOL Y TABACO:**

La mesa directiva del Distrito de Berryessa tiene como objetivo mantener a los estudiantes libres de drogas, alcohol y tabaco. Ellos reconocen que el uso de este tipo de sustancias por los estudiantes afectan su habilidad académicamente, física y emocional, estas sustancias son dañinas y tienen serias consecuencias sociales y legales y no se tolerarán en los terrenos escolares. La directiva apoya la cooperación entre escuelas, padres, tutores legales, autoridades de la ley, otras agencias comunitarias apropiadas y organizaciones que están involucrados en programas de prevención relacionadas con el tabaco, alcohol y drogas.

El superintendente o la persona asignada para tomar la acción apropiada para eliminar la posesión, uso y venta de tabaco, alcohol, otras drogas y estupefacientes, en terrenos de las escuelas serán sujetos a procedimientos disciplinarios que pueden resultar en la suspensión o expulsión.

**POLÍTICAS DEL DISTRITO SOBRE ACOSAMIENTO:** La mesa directiva prohíbe el acosamiento de y hacia los estudiantes, o por cualquier persona del distrito.

Los maestros discutirán las políticas a los estudiantes a un nivel de acuerdo a su edad para asegurarse que ellos no toleren a nadie que los acose incluyendo cualquier acoso racial o por su etnicidad.

Cualquier estudiante que se involucre en acoso de cualquiera tipo en el distrito será sujeto a una acción disciplinaria que podrá resultar en su expulsión.

La directiva espera que los estudiantes o el personal docente reporte de inmediato cualquier incidente o acoso al director o a la persona asignada por él. El distrito prohíbe comportamiento de represalia en contra de cualquiera que se queje o que participe en una represalia. Cualquier tipo de queja sobre acoso deberá de ser investigado inmediatamente en forma que se respete la privacidad de todas las partes involucradas.

## COMUNICACION

**NOCHE DE CURRÍCULO:** La noche de Currículo es una oportunidad de visitar el salón de su niño y conocer las expectativas y para que el maestro explique el programa del año escolar. Esta noche se hace a principios del año escolar. Es una noche para los adultos y esperamos que los niños no vengan. En la primavera habrá una noche de visita a la escuela (Open House) en la que podrán venir con sus niños.



**COMUNICACION DE NOTICIAS:** Es muy importante mantener informados a los padres sobre lo que pasa en la escuela, los programas y eventos especiales. La escuela envía mensualmente un boletín a casa. Por favor lea el boletín ya que contiene información que le interesa a usted sobre su niño y la escuela. Esta es una forma directa de comunicación entre la escuela y el hogar.

**CONFERENCIAS Y REPORTE DE CALIFICACIONES:** Las conferencias de padres y maestros son en **Noviembre** y **Marzo**. Si necesita otra conferencia en cualquier momento por favor llame al maestro de su niño. Tal vez podrá ser reservada una conferencia durante la conferencia. Por favor lea el boletín sobre la hora de salida.

**TELÉFONO:** Los teléfonos celulares no podrán ser usado durante horas de escuela. Los estudiantes lo podrán usar sólo en casos de emergencia. Generalmente, cuando los estudiantes olvidan tareas, libros o almuerzos no son considerados como emergencias. Todos los maestros tienen teléfono en sus salones. Por favor tenga anotado en sus registros el teléfono del maestro para casos futuros.

**INVITACION A LA ESCUELA (OPEN HOUSE):** En la primavera se lleva a cabo este evento en el cual usted y su niño podrán acudir para visitar el salón de clases juntos, hablar con el maestro y ver el trabajo que los estudiantes han hecho.

**ORGANIZACIÓN DE PADRES:** El objetivo de la organización de padres es la cooperación entre escuela, hogar y

comunidad para proveer más ventajas para los estudiantes. Podemos proveer diversas actividades trabajando juntos. Para el beneficio de todos los niños.

**CONSEJO ESCOLAR (SSC):** La ley de California requiere que exista un consejo escolar en cada escuela el cual incluye al director, personal docente, padres y miembros de la comunidad. El comité se reúne mensualmente para revisar y actualizar el plan de trabajo escolar y compartir información. Los miembros son elegidos por un lapso de dos años y otros oficiales sirven por un año. Las elecciones son en septiembre.

**VOLUNTARIOS:** Los padres son bienvenidos para trabajar como voluntarios en la escuela. Por favor póngase en contacto con los maestros de su niño si usted está disponible. Este es una forma muy efectiva de mostrar a su niño la importancia de la educación.

## CALENDARIO DE EVENTOS

**Agosto**  
25 - Inicio de clases

**Febrero**  
16-20 Semana de vacaciones  
(Presidents' week)

**Septiembre**  
1 - Día del Trabajo

**Marzo**

**Octubre**

**Abril**  
13-17 - Vacaciones de primavera

**Noviembre**  
10-11 - Día de los Veteranos  
24-28 - Vacaciones de  
Gracias

**Mayo**  
25 - Día de **Remembranza**

**Diciembre**  
22-31 Vacaciones de Invierno

**Junio**  
12- Último día de clases

**Enero**  
1-2 - Vacaciones de Invierno  
5 - Regreso a clases  
19 - No hay clases Día de Martin Luther King

